



БАЗЕЛЬСКАЯ КОНВЕНЦИЯ

Distr.: General  
8 December 2015

Russian  
Original: English

**Рабочая группа открытого состава Базельской конвенции  
о контроле за трансграничной перевозкой опасных  
отходов и их удалением**

**Десятое совещание**

Найроби, 30 мая - 2 июня 2016 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня\*

**Организационные вопросы: организация работы**

**Записка с изложением плана проведения десятого  
совещания Рабочей группы открытого состава Базельской  
конвенции**

**Записка секретариата**

**I. Введение**

1. Настоящая записка с изложением соответствующего плана призвана помочь представителям в подготовке к десятому совещанию Рабочей группы открытого состава Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением путем предоставления им информации о том, что планируется осуществить на начальном этапе и чего ожидают от этого совещания.

**II. Цель и возможные итоги совещания**

2. Цель совещания заключается в рассмотрении и возможном принятии двух пакетов решений, касающихся:

- a) вопросов, подлежащих рассмотрению Рабочей группой открытого состава согласно решениям, принятым Конференцией Сторон на ее двенадцатом заседании;
- b) вопросов, подлежащих рассмотрению Рабочей группой открытого состава в целях обеспечения своевременного осуществления Конвенции и успешной деятельности Конференции Сторон и Рабочей группы открытого состава в последующие годы.

3. Согласно решениям, принятым Конференцией Сторон на ее двенадцатом заседании, ожидается, что Рабочая группа открытого состава на ее десятом совещании, помимо прочего:

- a) рассмотрит ход осуществления стратегических рамок выполнения Базельской конвенции на период 2012–2021 годов и проанализирует промежуточный доклад о подготовке среднесрочной оценки осуществления стратегических рамок (пункт 3 a) i) предварительной повестки дня);
- b) в отношении разработки руководящих принципов экологически обоснованного регулирования (пункт 3 a) ii) предварительной повестки дня):
  - i) рассмотрит перечень и определит категории существующих документов в рамках Базельской конвенции, которые касаются экологически обоснованного регулирования, упомянутого в пункте 14 решения BC-12/1;

\* UNEP/CHW/OEWG.10/1.

- ii) рассмотрит пересмотренный набор проектов практических пособий и пересмотренных фактологических бюллетеней, упомянутых в пункте 15 решения ВС-12/1;
  - iii) рассмотрит ход осуществления программы работы Рабочей группы экспертов по экологически обоснованному регулированию.
- c) проведет обзор хода выполнения Сторонами и другими участниками плана мероприятий по осуществлению Картахенской декларации о предотвращении образования, минимизации и рекуперации опасных отходов и других отходов, и подготовит план мероприятий по Декларации (пункт 3 а) iii) предварительной повестки дня);
- d) в отношении технических руководящих принципов (пункт 3 b) i) предварительной повестки дня):
- i) рассмотрит пересмотренный проект общих и конкретных технических руководящих принципов экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из стойких органических загрязнителей, содержащих их или загрязненных ими;
  - ii) рассмотрит промежуточные технические руководящие принципы трансграничной перевозки электронных и электротехнических отходов и использованного электротехнического и электронного оборудования, в частности, касающиеся проведения различия между отходами и неотходами согласно Базельской конвенции
  - iii) рассмотрит необходимость обновления технических руководящих принципов, касающихся сжигания на суше (D10), специально оборудованных полигонов (D5) и физико-химической (D9) и биологической обработки опасных отходов(D8);
- e) рассмотрит и согласует перечень потоков отходов, в отношении которых следует подготовить дополнительные практические указания по вопросам составления кадастров, на основе подготовленного секретариатом доклада (пункт 3 b) ii) предварительной повестки дня);
- f) представит замечания по проекту указаний в отношении осуществления пунктов 2, 3 и 4 статьи 9 Конвенции ((пункт 3 c) i) предварительной повестки дня):
- g) в отношении обеспечения большей юридической четкости (пункт 3 c) ii) предварительной повестки дня):
- i) рассмотрит переработанный вариант проекта глоссария, в том числе разъяснения, подготовленного небольшой межсессионной рабочей группой по обеспечению большей юридической четкости, завершит работу над глоссарием и подготовит проект решения для Конференции Сторон на ее тринадцатом заседании в целях его рассмотрения и возможного принятия;
  - ii) рассмотрит рекомендации об обзоре Приложения IV и смежные вопросы в рамках Приложения IX к Конвенции;
  - iii) рассмотрит соображения Сторон и других участников об обзоре Приложений I и III к Конвенции;
- h) в отношении Программы Базельской конвенции по развитию партнерства (пункт 3 d) i) предварительной повестки дня):
- i) рассмотрит пересмотренный раздел 3 руководящего документа по экологически обоснованному регулированию использованного и отработанного компьютерного оборудования;
  - ii) рассмотрит проект концептуальной записки о дальнейших партнерских отношениях в рамках Партнерства по принятию мер в отношении компьютерного оборудования, в которой мог бы быть рассмотрен вопрос об укреплении экологически обоснованного регулирования отходов электротехнического и электронного оборудования на региональном и национальном уровнях;
  - iii) рассмотрит проект концептуальной записки о партнерстве по регулированию домашних отходов в рамках Базельской конвенции;

i) рассмотрит и подготовит окончательный вариант пересмотренного проекта методического пособия по вопросу об улучшении взаимодействия на стыке море-суша для обеспечения экологически обоснованного регулирования отходов, подпадающих под действие Международной конвенции о предупреждении загрязнения с судов 1973 года с внесенными в нее изменениями согласно соответствующему Протоколу 1978 года и дальнейшими поправками по Протоколу 1997 года (пункт 3 d) ii) предварительной повестки дня);

j) даст секретариату руководящие указания по вопросу продолжения работы в связи с выявлением подпадающих под действие Базельской конвенции отходов в рамках Согласованной системы описания и кодирования товаров Всемирной таможенной организации (пункт 3 b) iii) предварительной повестки дня).

4. В целях обеспечения своевременного осуществления Конвенции и успешной работы Конференции Сторон и Рабочей группы открытого состава в последующие годы ожидается, что Рабочая группа открытого состава рассмотрит и согласует проект программы работы Рабочей группы открытого состава на двухгодичный период 2018-2019 годов (пункт 4 предварительной повестки дня).

### III. Повестка дня совещания

5. В аннотациях к предварительной повестке дня совещания (UNEP/CHW/OEWG.10/1/Add.1) определены вопросы для обсуждения по каждому пункту повестки дня и документы, которые относятся к этому пункту. В большинстве документов, подготовленных для совещания, указываются положения Конвенции или решения Конференции Сторон, на основании которых проводятся указанные в них мероприятия. В документах совещания также указаны меры для возможного принятия Рабочей группой открытого состава.

6. В соответствии с пунктом 2 решения БК-12/19 в понедельник, 30 мая, во вторник, 31 мая и в четверг, 2 июня, на пленарных заседаниях будет обеспечен синхронный перевод на английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки. Предлагаемое ежедневное расписание пленарных заседаний предусматривает два трехчасовых заседания в день (с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.). Предусмотрена организация региональных заседаний в воскресенье, 29 мая.

7. Совещание начнется утром в понедельник, 30 мая, с официального открытия в формате пленарного заседания (пункт 1 предварительной повестки дня).

8. Рабочая группа открытого состава затем утвердит повестку дня совещания (пункт 2 а) предварительной повестки дня) с соответствующими поправками и согласует организацию работы (пункт 2 b) предварительной повестки дня).

9. Рабочая группа открытого состава затем перейдет к рассмотрению вопросов, связанных с ее программой работы на 2016-2017 годы и прочих вопросов (пункты 3 и 4 предварительной повестки дня). Порядок рассмотрения пунктов или подпунктов на совещании будет определен сопредседателями в консультации с Бюро. В соответствии с обычной практикой приоритетные пункты, которые, скорее всего, потребуют работы в контактных группах, будут рассмотрены в начале совещания. На десятом совещании Рабочей группы открытого состава пункты, которые, скорее всего, потребуют работы в контактных группах, будут рассмотрены на пленарном заседании в понедельник и во вторник. По мере необходимости для рассмотрения конкретных вопросов будут сформированы контактные или редакционные группы.

10. В среду, 1 июня, контактные или редакционные группы будут проводить заседания по мере необходимости и только на английском языке.

11. В четверг, 2 июня, группы представят пленарному заседанию отчет о результатах своей работы. Рабочая группа открытого состава затем рассмотрит оставшиеся пункты повестки дня.

12. Ожидается, что Рабочая группа открытого состава примет доклад о работе совещания (пункт 6 предварительной повестки дня) во второй половине дня в четверг, 2 июня. В соответствии со своей обычной практикой Рабочая группа открытого состава, возможно, пожелает принять те разделы доклада, в которых отражен ход проведения совещания, до конца дня во вторник, 31 мая, с любыми поправками, которые она сочтет необходимыми. Также в соответствии со своей обычной практикой Рабочая группа открытого состава, возможно, пожелает согласиться с тем, что те разделы доклада, в которых отражен ход пленарного заседания в четверг, будут подготовлены Докладчиком в сотрудничестве с секретариатом и включены в окончательный доклад по распоряжению сопредседателей.

---